

## **Abstrakt**

Bakalářská práce se primárně zaměřuje na vídeňský muzikál *Elisabeth*, který tvůrčí dvojice Michael Kunze & Sylvester Levay založila na životním příběhu rakouské císařovny Sisi. Samotný text se zabývá nahrávkou obnovené inscenace z Divadla na Vídeňce (premiéra v říjnu 2003, nahrávka pořízena v říjnu 2005), kterou srovnává s českou premiérou muzikálu v Divadle J. K. Tyla (premiéra v listopadu 2019). Inscenační verzi, jež je v režii Harryho Kupfera považována za konvenční zpracování díla, staví proti české produkci Lumíra Olšovského uvedené pod volnou licenci, jejíž tvůrčí tým se vydal vlastní inovativní cestou. Text práce hledá a pojmenovává zásadní proměny, ke kterým mezi výše uvedenými inscenacemi, jež od sebe dělí celých šestnáct let, došlo. Jmenovitě se zabývá následujícími aspekty muzikálu: tvůrčími týmy divadel, režii, kostýmy, scénografií, choreografií, herci a hlavními postavami. Tyto položky rakouské a české inscenace následně porovnává. V případě české inscenace se v rámci srovnání částečně opírá o názory tuzemských kulturních recenzentů. V bezprostředně navazující kapitole je přistoupeno k podrobné analýze tří konkrétních scén muzikálu, které (dle názoru autorky) podlely nejzásadnějším změnám. Scény *Die ersten vier Jahre*, *Wenn ich tanzen will* a *Die Schatten werden länger* jsou kromě vzájemné komparace krátce konfrontovány s libretem a příslušnými historickými událostmi. Čtenář je v rámci práce také stručně seznámen s historickým vývojem muzikálu, autory a specifickým konceptem drama-muzikálu Michaela Kunzeho. Vzhledem k historicko-politické povaze díla se text kromě výše zmíněných zásadních odchylek od reálných událostí letmo dotkne tématu Habsburků a otázky, která se během let proměnilo vnímání tohoto dlouho vládnoucího rodu. V tomto ohledu také zhodnotí, zda bylo vhodné dílo do České republiky uvést právě v této době.

## **Klíčová slova**

Elisabeth, Divadlo na Vídeňce, Divadlo Josefa Kajetána Tyla, Lumír Olšovský, Harry Kupfer, Michael Kunze, Sylvester Levay, muzikál